

COMMISSION FEDERALE D'EXPERTISE DES TYPES DE VEHICULES

Genre du véhicule Remorque de travail	Marque H O E S S	Z S 65 . *)	Fiche d'homologation n° CH <u>9076 02</u>
---	----------------------------	-------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "HOESS ZS 65." sur plaquette du constructeur, à droite à l'arrière sur traverse verticale

Numéro du châssis frappé à l'arrière, au centre

Signe d'identification du moteur frappé _____

Constructeur HOESS, Maschinenbau KG, Roding/Opf (D)/Importateur: EGLI + BALMER AG, Bâle

CHASSIS Nombre d'essieux 1 sans suspension - Nombre de roues: 2

Direction _____ Assistance _____

Frein de service _____

Frein stationn^t mécanique, expansion interne, sur les 2 roues

Dispositif d'attelage : anneau ϕ 50 Vitesse max. 30 km/h

CARROSSERIE Forme silos pour transbordement de béton

MOTEUR DE TRAVAIL *)

Marque _____ Carbur. _____

Type _____

Position _____ Nombre cyl. _____

Alésage _____ Course _____

Cylindr. _____ cm³ CV-impôt _____

CV-puiss _____ () à _____ t/m

Refroidissement

Brut _____ dB () à _____ t/m

Amortissement bruit _____

DIMENSIONS Voie AV _____ AR 1730
Diam. braquage G _____ DR _____

Empattement _____ / () / () / ()

Dimensions ext. Dimensions int.

Longueur 5515 _____

Largeur 2500 _____

Hauteur 2020 _____

Porte à faux AV _____

AR 1300 _____

lat. _____

Distance essieu - attelage = 4215

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL

A vide 250 _____ 2730 2980

Charge utile _____

Total 250 _____ 2730 2980

Garantie fabr. 420 _____ 3200 3000

Dimens. pneus _____ 7.00 R 16 C 10 PR

Charge p. essieu _____ 3940 (4,25)

Poids à vide: avec moteur électrique

EQUIPEMENT

Equipement électrique _____ V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement _____ Feux de position _____

Feux de gabarit AV= 2/A (E) Feux de brouillard _____

Avertisseur _____ Niv. sonore _____ ()

Essuie-glace _____

Feux arrières 2/R (E) Catadioptrés [AV= 2/I (E)
C = 2/I (E) §)

Feux stop 2/S1 (E) [AR= 2/III (E)]

Eclair. plaque contr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. 2/ _____

AV _____ latér. _____ AR 2a (E)

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

Cale d'arrêt : 2/380 x 200 x 170

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATIONGenre du véhicule Remorque de travailMarque & type HOESS ZS 65 .Homologation n° CH 9076 02Forme de la carr. silo pour transbordement
de béton

Places ass. : Total _____ (_____ avant)

Poids à vide 2980 Carburant _____

CV _____

Charge utile - Cylindrée _____ cm³Poids total 2980 Poids de

l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = 1339

- *) Modèles: ZS 65 E = avec moteur électrique
 ZS 65 B = moteur à essence)
 ZS 65 D = moteur au diesel) bruit et poids à contrôler

§) Hauteur des catadioptrés latéraux admise pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- les rampes de chargement doivent être transportées séparément
- les feux prescrits doivent être montés
- signal 30 km/h exigé.

Lieu et date de l'expertise

Bâle, 21.8.72

La commission d'expertise

COMMISSION FEDERALE D'EXPERTISE DES TYPES DE VEHICULES

Genre du véhicule Remorque de travail	Marque H O E S S	Z S 65 . *)	Fiche d'homologation n° cII 9076 02
--	---------------------	-------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "HOESS ZS 65." sur plaquette du constructeur, à droite à l'arrière sur traverse verticale

Numéro du châssis frappé à l'arrière, au centre

Signe d'identification du moteur frappé

Constructeur HOESS, Maschinenbau KG, Roding/Opf (D)/Importateur: EGLI + BALMER AG, Bâle

CHASSIS Nombre d'essieux 1 sans suspension - Nombre de roues: 2

Direction Assistance

Frein de service

Frein stationn^t mécanique, expansion interne, sur les 2 roues

Dispositif d'attelage : anneau ϕ 50 Vitesse max. 30 km/h

CARROSSERIE Forme silo pour transbordement de béton

MOTEUR DE TRAVAIL *)

Marque Carbur.

Type

Position Nombre cyl.

Alésage Course

Cylindr. CV-impot

CV-puiss () à t/m

Retrofroidissement

Bruit dB () à t/m

Amortissement bruit

DIMENSIONS	Voie		AV	AR
	Diam. braquage		G	DR
Empattement	/ / /			1730
	Dimensions ext.		Dimensions int.	
Longueur	5515			
Largeur	2500			
Hauteur	2020			
Porte à faux	AV	-		
	AR	1300		
	lat.	-		

POIDS	Avant	Millieu	Arrière	TOTAL
A vide	250		2730	2980
Charge utile				
Total	250		2730	2980
Garantie fabr.	420		3200	3000
Dimens. pneus			7.00 R 16 C 10 PR	
Charge p. essieu			3940 (4,25)	
<u>Poids à vide: avec moteur électrique</u>				

Distance essieu - attelage = 4215

EQUIPEMENT

Equipelement électrique _____ V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement _____ Feux de position _____

Feux de gabarit AV= 2/A (E) Feux de brouillard _____

Avertisseur _____ Niv. sonore _____ ()

Essuie-glace _____ [AV= 2/I (E)

Feux arrières 2/R (E) Catadioptrés [C = 2/I (E) §)

Feux stop 2/S1 (E) [AR= 2/III (E)

Eclair. plaque centr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. 2/ _____

AV _____ latér. _____ AR 2a (E)

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

Cale d'arrêt : 2/380 x 200 x 170

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Remorque de travail

Marque & type HOESS ZS 65 .

Homologation n° CH 9076 02

Forme de la carr. silo pour transbordement
de béton

Places ass. : Total _____ (_____ avant)

Poids à vide 2980 Carburant _____

CV _____

Charge utile - Cylindrée _____ cm³

Poids total 2980 Poids de

l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = 1339

*) Modèles: ZS 65 E = avec moteur électrique
 ZS 65 B = moteur à essence)
 ZS 65 D = moteur au diesel) bruit et poids à contrôler

§) Hauteur des catadioptrés latéraux admise pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- les rampes de chargement doivent être transportées séparément
- les feux prescrits doivent être montés
- signal 30 km/h exigé.

Lieu et date de l'expertise

Bâle, 21.8.72

La commission d'expertise

CK